



CHIP

novembre 2005

Vol. 22, No. 3

Club informatique Mont-Bruno



Mount Bruno Computer Club

HALLOWEEN!

HALLOWEEN!

Calendrier des prochaines activités

mercredi 2 novembre	Windows, Internet (niveau facile) Windows: La composition de textes avec Wordpad. IExplorer: La page de démarrage et les autres outils qui peuvent vous faciliter la vie. Site Internet: La page d'accueil de Sympatico. Questions & Réponses.	Michel Gagné (19h30)
mercredi 9 novembre	L'électronique en vacances (niveau intermédiaire) Une démonstration du logiciel Microsoft Street & Trips que j'ai utilisé lors de mon voyage à Vancouver. Avec l'aide du système GPS et de mon nouveau gadget « le Pocket Mail ». <i>Voir autres détail en page 8.</i>	Roland Babin (19h30)
mercredi 16 novembre	Le logiciel MS PowerPoint (2 de 2)—(niveau intermédiaire) Suite de la dernière réunion et pour continuer dans la création d'une présentation PowerPoint vierge. Élaboration des notions et des fonctions nécessaires à cette création. Également, la modification d'un modèle existant.	Hélène Lortie (19h30)
vendredi 18 PM novembre	Windows, Internet (niveau facile) Réunion de l'après-midi. Windows: La copie d'écran. IExplorer: La taille des lettres d'une page WEB et la taille des icônes. Site Internet: Le site de notre Club. Q et R.	Réjean Coté (13h30)
mercredi 23 novembre	Caméra numérique (2 de 2) Suite de la soirée du 21 septembre. Depuis l'avènement de la « caméra numérique », la photo est devenue de plus en plus populaire. Au programme: La gestion et le traitement de toutes ces photos qui s'accumulent. La sauvegarde et le classement. Les logiciels pour le traitement des photos. Le partage des photos. L'impression des photos.	Robert Bujold (19h30)

**Toutes les soirées du Club ont lieu au Centre Communautaire.
53 Rabastalière est, Saint-Bruno, Qc**

CHIP est le bulletin officiel du Club informatique Mont-Bruno. Les articles présentés dans ce bulletin sont le reflet des opinions des personnes les ayant rédigés. Les articles qui nous sont expédiés pour publication doivent être signés.

CHIP is the official newsletter of the Mount Bruno Computer Club. The opinions presented in this newsletter are those of the authors and not necessarily the views of the Club. Articles submitted for publication must be signed.

CHIP est un acronyme qui signifie « Computer Hackers Information Pamphlet ».

CHIP est édité avec le logiciel Microsoft Office 2000 et Microsoft Publisher 2000. Également une imprimante Brother MFC-8500.

Club informatique Mont-Bruno ◆ Mount Bruno Computer Club

Le Club informatique possède une adresse courriel (e-mail address):
cimbcc@cimbcc.ca

Visitez la page d'accueil du Club sur Internet à l'adresse suivante:
 Visit our WEB site and find out about the Club activities:
http://www.cimbcc.ca

Sommaire

2 • Carnet d'adresses Internet

Albert Richard

« Spécial Trousse de bienvenue »

Textes très pertinents pour tous les membres sans exceptions.

3 • Lettre du président

4 • Note to the new members

Don Druce

5 • Traduction française de cette note

Normand Desmarais

6 • Le Coin du Curieux

Michel Gagné

8 • Systèmes informatiques utilisés lors de mes vacances

Roland Babin

• Commentaires / suggestions etc.

Carnet d'adresses Internet

Par **Albert Richard**

Email/Courriel: albertri@videotron.ca

Mon site à <http://pages.infinit.net/alber>

Comment c'est fait

<http://www.commentcestfait.com>

Nvu - The Complete Web Authoring System for Linux, Macintosh and Windows

<http://www.nvu.com/index.html>

Le premier pionnier au Canada pour le transfert de bail

<http://www.leasebusters.com/fr/whatout.asp>

ÉQUIPE DE DIRECTION

président	Réjean Coté
vice-président	Richard Bérubé
trésorière	Geneviève Renaud
secrétaire	Francine B. Beaudry
ex-président	Marius Gauthier

PERSONNES RESSOURCES

« web master », matériel didactique.	André Bergeron
relations publiques	Normand Desmarais
activités spéciales	Walter Pearce
coordonnateur mentors	Gérard Carignan 653-1811
membership, éditeur du CHIP.	Robert Paradis
accueil réunions	Jaques Savoie
« coffee master »	André P. Roy

FORMATION DE MEMBRES

planification	Roch Lafrance
formation bibliothèque	Réjean Coté Michel Gagné
Autres Formateurs: novices applications internet thèmes avancés thèmes spéciaux	Roland Babin Robert Bujold Don Druce Michel Lafontaine Hélène Lortie Albert Richard Pierre St-Aubin

Fondé en 1983, le Club informatique Mont-Bruno est une société incorporée sans but lucratif. Ses administrateurs et ses animateurs déclinent donc toute responsabilité envers les participants aux soirées d'information verbale ou écrite. De plus, nous déclinons toute responsabilité sur les conséquences possibles de vos expériences que vous seriez tentés de faire, suite à ce que vous auriez entendu ou discuté entre membres du Club, aux soirées ou ailleurs.

Founded in 1983 by M. Gordon Craig, minister of the United Church in St-Bruno, Mount Bruno Computer Club is incorporated as a non-profit organization. All responsibilities are declined as described in the French text above.

Adresse postale: **Club informatique Mont-Bruno**
a/s Service de la Récréation
1585 rue Montarville
Saint-Bruno de Montarville, Qc. J3V 3T8

NDLR:

*Grâce au nombre impressionnant de réponses que nous avons reçu lors du sondage de l'été dernier, nous savons avec plus de justesse ce que les membres désirent. Ainsi, pour répondre à certains besoins, nous avons décidé de présenter cette année des réunions l'après-midi. De plus, nous augmenterons le nombre de présentations sur des sujets tels Internet et ceci à un niveau facile. Et pour continuer dans la même veine, une autre nouveauté est en marche. Elle consiste en une **trousse de bienvenue** pour les nouveaux membres qui se joignent à notre Club.*

Cette trousse comporte pour l'instant: (car elle est appelée à être modifiée selon le cas)

- ◆ *Un feuillet prospectus décrivant le Club et ses activités.*
- ◆ *Une note d'un des plus anciens membres du Club, Don Druce, avec une traduction française de Normand Desmarais. On y lit des informations intéressantes sur les **types de présentations** et les **objectifs des activités offertes** par le Club informatique.*
- ◆ *Un petit sondage-maison qui nous aidera à mieux comprendre les goûts et/ou besoins en informatique du nouveau membre.*
- ◆ *Et une lettre de bienvenue du président qui est également présentée ici pour le bénéfice des 190 autres membres qui ont joint le Club avant cette année et qui sont intéressés à en savoir plus sur notre Club.*

Nous croyons que la lettre qui suit, décrit bien tous les bénéfices que notre Club offre pour le prix dérisoire que l'on sait. Dans cette même édition du CHIP, nous incluons également la note de Don Druce avec une traduction de notre responsable aux relations publiques, Normand Desmarais. Bonne lecture.

Lettre du président

Réjean Côté

En tant que président du Club informatique Mont-Bruno, c'est avec plaisir que je vous souhaite la bienvenue parmi nous.

En devenant membre du Club informatique, vous vous joignez à une organisation active et dynamique. Notre club, fondé en 1983, est un organisme sans but lucratif. La longévité du Club résulte de l'enthousiasme et de l'altruisme des dirigeants, des bénévoles et de tous les membres qui voient au bon déroulement des activités.

Cette lettre vous présente brièvement les activités du Club. Vous êtes invité(e) à participer à ces activités. Vous êtes aussi bienvenu(e) si vous désirez vous impliquer comme présentateur ou organisateur pour certaines de ces activités.

Présentations: De septembre à mai, le Club vous offre une trentaine de présentations sur différents sujets reliés à l'informatique. Les présentations ont lieu tous les mercredis soirs à 19h30 ainsi qu'une fois par mois le vendredi après-midi à 13h30. Certaines de ces présentations sont de niveau de difficulté « facile » alors que d'autres sont de niveau de difficulté « intermédiaire » ou « avancé ». Les sujets des présentations et les niveaux de difficulté sont annoncés dans le Bulletin mensuel du Club (le CHIP), sur le site WEB du Club ainsi que dans le Journal de St-Bruno.

Bulletin mensuel: Vous recevrez par courriel votre bulletin mensuel, le CHIP. Dans ce bulletin, vous trouverez toutes les informations sur nos activités ainsi que d'autres informations sur le Club et sur l'informatique. Si vous voulez soumettre un article pour publication dans le CHIP, envoyez votre article à Robert Paradis à l'adresse suivante: robparas@videotron.ca.

Site WEB: Le site du Club au www.cimbcc.ca contient des informations sur les activités passées et futures du Club. Vous y trouverez aussi les documents qui ont été distribués lors des présentations, les bulletins mensuels ainsi que diverses informations sur le Club et sur l'informatique. Vous pouvez accéder à la section réservée aux membres du Club avec le mot de passe ➔



novices. Si vous voulez soumettre des informations pour publication sur le site WEB du Club, communiquez avec *André Bergeron* au 653-8361.

Personnes ressources: Vous ne serez plus isolé(e) avec vos problèmes informatiques. Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez communiquer avec le coordonnateur des mentors, *Gérard Carignan* au 653-1811. Il se fera un plaisir de vous aider ou de vous diriger vers d'autres personnes ressources.

Journée Portes Ouvertes: Lors de cette journée, certains des membres les plus expérimentés du Club présentent leur savoir-faire et répondent aux questions des visiteurs de cette journée. Cet événement est pour le bénéfice des membres du Club et pour le grand public.

Récupération de vieux matériel informatique: En coopération avec la Ville de St-Bruno, le Club administre un programme de récupération de vieux matériel informatique. Les buts de ce programme sont de réduire la quantité de matériel qui prend le chemin des sites d'enfouissement, de redonner une seconde vie au matériel lorsque c'est possible et de recycler le plastique et les métaux des équipements qui ne peuvent pas être ré-utilisés. Vous pouvez déposer votre vieux matériel au garage municipal sur la rue Sagard. Pour des informations sur ce programme, vous pouvez communiquer avec *Pierre St-Aubin* au 653-4871.

Cours à la bibliothèque: En coopération avec la Bibliothèque municipale de St-Bruno, le Club offre des cours d'Internet pour les débutants et pour ceux qui veulent parfaire leurs connaissances d'Internet. Pour information et inscription, communiquez avec *Michel Gagné* au 653-0313.

Activités sociales: Lors des présentations, en plus d'améliorer vos connaissances en informatique, vous aurez l'occasion de rencontrer des gens qui ont la même passion que vous et d'échanger vos connaissances avec eux lors des pauses-café. Vous pourrez aussi rencontrer les autres membres du Club lors du souper de Noël et lors du cocktail de fin d'année. Ces deux rencontres sont de belles occasions de faire connaissance avec les membres que vous côtoyez lors des présentations et de nouer des liens d'amitié.

Comme vous pouvez le constater, le Club offre une gamme intéressante d'activités. Les membres sont toujours ouverts à de nouveaux projets. Si vous êtes intéressé(e) à mettre en place une activité nouvelle à l'intérieur des cadres du Club, communiquez avec moi au numéro de téléphone indiqué au bas de cette lettre. Il me fera plaisir de discuter de votre projet avec vous et de voir comment moi ou d'autres membres du Club pouvons vous aider à le démarrer.

Encore une fois, bienvenue au Club et j'ai bien hâte de vous rencontrer lors de nos activités.

Réjean Côté, Président du Club informatique Mont-Bruno, Tél: 450-441-2339

Note to the new members (NDLR: *Old members should read this as well.*)

by *Don Druce*

This is being written, by an old member of the Mount Bruno Computer Club, (MBCC), to new members.

So you have joined our user group - Welcome. You joined for a specific reason, that is for sure. So, now that you are a member, how can you get the most from your membership. The following rules/suggestion may be of some help in that regard.

MBCC is not a school and the sessions that we give are not classes. All presentations are given by volunteers or guests. There are no paid presenters, nor a paid executive. That makes it pretty clear that our activities are controlled by the resources available to us.

When we talk of computers, and computer learning, there are two general "classes" of users.

1. Those who see the computer as a tool that will perform a specific task for them and that is all they want from it.
2. The other class are those who are interested in the technology, own a computer as a hobby, or wish to ➡

obtain more knowledge in order to get the maximum from their investment.

Well, our presenters also fit into those categories and therefore by the force of circumstances, the meetings you attend will fall into one of the two categories.

As a new member, it is to your advantage to figure out who is involved in, and what presentations will be given by, the members of these two categories. If you see the computer as a tool, and you come to a meeting that is presented by someone who sees the computer as a technical challenge to be mastered, you are going to be confused, possibly frustrated and possibly even disappointed by the evening.

If you plan to attend as many meetings as you can, you will end up with a mixture of both classes. That is not in itself a bad idea if you come with an open mind. The first time you attend a technical presentation, you most probably will be confused. By repeatedly attending, slowly but surely you will become familiar with the terminologies and will end up with a better understanding of "your puter" if you are willing to also put in some effort.

If you are not sure of which meetings fall into each class, check our Web Site and your copy of CHIP. If you are still unsure, call one of the older members or speak to an older member at one of our meetings. By the subject and the presenter, they will be able to give you a pretty good idea of what the presentation is going to be like.

I hope this helps you to better understand what you are going to hear and see when you attend our meetings. I highly recommend attending our Xmas party even if it is just to meet some of the other members. Our "Open House" also provides an excellent opportunity to meet other members, and many of the presenters, on a more technical level.

We are happy that you decided to be one of us. Come over and say hello at any time for help, or just for a social encounter.

Till next time...

Aux nouveaux membres *(NDLR: Très instructifs pour les anciens également.)*

« *Texte original de langue anglaise par Don Druce. Traduction par Normand Desmarais* »

Communiqué aux nouveaux membres de la part d'un vétéran du Club Informatique Mont-Bruno, Don Druce.

Vous venez de joindre notre groupe ! Bienvenue parmi nous. Vous avez sûrement décidé de joindre le Club pour une raison précise. Maintenant que vous êtes membre, vous pouvez profiter de votre abonnement au maximum. Les suggestions qui suivent vous seront utiles à cet égard.

Le Club informatique Mont-Bruno n'est pas une école et les différentes séances offertes ne sont pas des cours. Toutes les présentations sont données par des membres bénévoles ou des invités. Aucun présentateur ou membre du comité de direction n'est payé. Il est donc clair que nos activités dépendent des ressources dont nous disposons.

Il y a deux principaux groupes d'utilisateurs quand on parle d'ordinateurs et d'apprentissage:

1. Ceux qui considèrent l'ordinateur comme un outil pour accomplir des tâches spécifiques, sans plus.
2. L'autre groupe inclut ceux qui sont intéressés par la technologie, qui utilisent un ordinateur comme passe-temps, ou qui désirent acquérir plus de connaissances de façon à tirer le maximum de leur système.

Nos présentateurs font aussi partie de ces deux groupes et, par conséquent, les sujets des rencontres auxquelles vous assisterez tomberont dans l'une ou l'autre de ces catégories.



Comme nouveau membre, vous avez intérêt à savoir qui fait quoi, et quelles présentations seront données par les membres de l'un ou l'autre de ces deux groupes. Si vous considérez l'ordinateur comme un outil, et que vous venez à une rencontre présentée par quelqu'un qui voit l'ordinateur comme un défi technique à maîtriser, vous serez confus, peut-être frustré et même possiblement désappointé de votre soirée.

Si vous prévoyez assister à autant de réunions que possible, vous bénéficierez d'un mélange des deux types d'utilisateurs. En fait, c'est une excellente idée à condition que vous vous présentiez avec un esprit ouvert. Vous serez probablement confus lors de la première séance technique à laquelle vous assisterez. En assistant de façon continue à ces rencontres et si vous êtes prêts à y mettre un peu d'effort, lentement mais sûrement, vous vous familiariserez avec la terminologie et vous parviendrez à mieux connaître votre ordinateur.

Si vous n'êtes pas certain de la catégorie dans la quelle se classent les rencontres, consultez notre site Internet ou votre exemplaire du "CHIP". Si après cela vous êtes encore incertain, contactez un des membres seniors ou adressez-vous à un membre plus expérimenté à une de nos rencontres. La journée "Porte-ouverte" procure aussi une excellente occasion de rencontrer d'autres membres et de discuter de façon plus technique avec plusieurs des présentateurs.

Nous sommes heureux que vous ayez décidé de devenir l'un des nôtres. N'hésitez pas à demander de l'aide si le besoin se fait sentir.

Au plaisir...

LE COIN DU CURIEUX (par Michel Gagné)

Site intéressant : L'encyclopédie Wikipédia

Wikipédia est une encyclopédie gratuite et multilingue qui a été créée et qui est constamment améliorée par la communauté des internautes.

A l'heure actuelle, l'encyclopédie Wikipédia contient plus de 775,000 articles anglais et plus de 175,000 articles français. Étant donné que les encyclopédies commerciales sont dispendieuses et contiennent moins de 50,000 articles, les éditeurs

des encyclopédies commerciales ont de plus en plus de difficulté à vendre leurs produits car les étudiants et les gens en général se tournent vers Wikipédia pour répondre à leurs besoins d'informations.

Dans les paragraphes suivants, vous verrez comment consulter l'encyclopédie avec son moteur de recherche, consulter l'encyclopédie avec son index, ajouter du contenu à l'encyclopédie.

Comment consulter Wikipédia avec son moteur de recherche

Vous voulez consulter des informations sur Maisonneuve, le fondateur de la ville de Montréal.

1. Allez à la page www.wikipedia.org
2. Cliquez sur **Français**.
3. Écrivez **Maisonneuve** dans le rectangle blanc au-dessus du bouton **Consulter** (à gauche de l'écran).

4. Cliquez sur **Consulter**.
5. Dans la liste des choix proposés (au milieu de l'écran), cliquez sur **Paul Chomedey de Maisonneuve**.
6. Lisez le texte obtenu.
7. Notez que la page contient un lien vers une biographie détaillée. Cliquez sur **Biographie détaillée** (sous les mots **Liens externes**) pour obtenir la biographie détaillée.

Comment consulter Wikipédia avec son index

Vous voulez consulter des informations sur le voyage de Ve razzano, explorateur mandaté par le roi de France, qui a dé-

couvert le Canada... 10 ans avant Jacques Cartier. Pourtant, l'histoire se souvient surtout de son successeur, Jacques Cartier!

1. Allez à la page www.wikipedia.org
2. Cliquez sur **Français**.
3. Dans la section **Sciences humaines**, cliquez sur **Histoire**.
4. Dans la section **Catégories** (à droite de la page), cliquez sur **Par pays**.

5. Dans la section **Sous-catégories**, cliquez sur **Histoire du Canada**.
6. Vous êtes maintenant sur la page **Catégorie: Histoire du Canada**. Dans la section **Sous-catégories**, cliquez sur **Histoire du Québec**.
7. Vous êtes maintenant sur la page **Catégorie: Histoire du Québec**. Dans la section **Articles dans la catégorie « Histoire du Québec »**, cliquez sur **Histoire du Québec**.
8. Dans la section **Sommaire**, cliquez sur **2.1 Le voyage de Verrazzano (1524)**.
9. Lisez le texte obtenu.

Comment ajouter de l'information à l'encyclopédie Wikipédia

L'encyclopédie Wikipédia a été construite par des internautes comme vous. Vous pouvez donc, vous aussi, ajouter de l'information à l'encyclopédie. Par exemple, vous pouvez

- corriger une faute d'orthographe dans un article,
- améliorer une phrase pour la rendre plus facile à comprendre,
- ajouter un paragraphe à un article,
- ajouter un article au complet.

Évidemment, tous les autres internautes pourront ensuite modifier votre article s'il ne sont pas d'accord avec son contenu. Ce qui est surprenant, c'est que le résultat de ce travail collectif est de grande qualité.

Voici comment vous pouvez modifier le texte sur le voyage de Verrazzano. Dans cet exemple, vous allez corriger l'article pour indiquer que, à l'époque de la Nouvelle-France, l'Acadie occupait non seulement la Nouvelle-Écosse mais aussi le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

1. Allez au texte du voyage de Verrazzano en faisant les étapes 1 à 8 de l'exercice précédent.
2. Cliquez sur **[modifier]** à l'extrême droite du titre **Le voyage de Verrazzano (1524)**.
3. Le texte apparaît maintenant avec des caractères spé-

ciaux (par exemple, des [et des]). Ignorez ces caractères pour le moment.

4. Sur l'avant dernière ligne, remplacez les mots **qui se trouvait dans la Nouvelle-Écosse actuelle** par les mots **constituée par les trois provinces canadiennes actuelles de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard**.
5. Cliquez sur le bouton **Prévisualisation** (en bas du texte) pour voir votre modification sans l'enregistrer.
6. Vous pouvez maintenant voir l'aspect du texte après votre modification.
7. **NE FAITES PAS L'ACTION SUIVANTE:** Si vous cliquez sur le bouton **Sauvegarder** (en bas du texte), votre modification sera enregistrée. Si vous enregistrez la modification, tous les internautes du monde entier verront le texte avec votre modification lorsqu'ils consulteront cette page. Je vous demande de ne pas enregistrer la modification pour que les autres membres du club informatique Mont-Bruno trouvent la page dans le même état que vous et pour qu'ils puissent faire l'exercice que vous venez de faire. J'enregistrerai la modification dans un mois pour corriger le texte.
8. Pour quitter sans enregistrer votre modification, il vous suffit d'aller à une autre page sans cliquer sur le bouton **Sauvegarder**.

Il n'est pas nécessaire d'être un expert pour contribuer à l'encyclopédie Wikipédia. Par définition, une encyclopédie est un ouvrage de vulgarisation et non un ouvrage spécialisé pour experts. Si vous aimez lire et si vous avez une certaine habileté pour résumer ce que vous avez lu, vous pouvez certainement ajouter ou compléter des articles dans l'encyclopédie.

Il n'est pas nécessaire de pouvoir écrire sans fautes ou d'avoir un style impeccable. D'autres internautes se charge-

ront de corriger vos fautes et d'améliorer votre style au besoin.

Si vous avez le goût de contribuer à Wikipédia, appelez moi au 653-0313. Si quelques personnes se manifestent, j'organiserai une rencontre pour vous donner des informations supplémentaires sur Wikipédia et, avec ceux qui le désirent, nous pourrions former un groupe qui enrichira l'encyclopédie dans les domaines qui nous intéressent: histoire, informatique, jardinage, tourisme ou autre.

Les voyages ne sont plus des destinations inconnues.

Par Roland Babin

Grâce à l'électronique du système GPS (*Global Positioning System*), il est possible maintenant de tracer et/ou retrouver sa route sans avoir recours à des cartes routières.

Le GPS vous positionne en latitude et longitude, même en altitude, pour indiquer à l'écran de votre ordinateur portable le lieu où vous êtes en temps réel.

Cette carte électronique peut couvrir la terre entière mais la partie de l'Amérique du nord est plus détaillée et se prête mieux à notre usage surtout pour un voyage en auto.

Des grandes artères jusqu'aux noms des rues d'une ville, on peut savoir où nous sommes et avoir un tracé d'acheminement d'un point A à un point B. On peut tracer en quelques secondes un itinéraire

en marquant les points de départ et d'arrivée. On peut déterminer le chemin le plus court ou le plus intéressant du point de vue touristique, le millage ou le kilométrage exact. On peut ainsi savoir d'avance les coûts de l'essence et consulter une liste de stations de services ou de réparations en cas de pépins.

On peut programmer/planifier des arrêts. Vous cherchez un motel; la liste est disponible dans un secteur déterminé et des suggestions s'inscrivent à l'écran de votre portable avec le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du lieu choisi. Il y a une liste de restaurants, une liste des terrains de golf des environs et quoi encore?

De cette façon, on n'a pas besoin de faire appel à un guide parce que votre guide est maintenant sur l'écran de votre portable.

NDLR: Une démonstration de cette technologie à l'aide du logiciel « Microsoft Street & Trips » sera donnée par monsieur gadget lui-même Roland Babin. Cette présentation aura lieu mercredi le 9 novembre 2005 tel qu'indiqué au calendrier de la page frontispice du CHIP.

En prime dans cette même présentation, la démonstration d'un gadget appelé "Pocket Mail" qui vous relie par téléphone à vos parents et amis par le billet du courriel Internet.

Commentaires - Suggestions - Questions ?

L'Équipe de direction du Club informatique Mont-Bruno vous invite à communiquer vos commentaires, suggestions ou interrogations, que ce soit par courriel, téléphone ou cette note que vous pouvez apporter lors de votre prochaine visite à une soirée du Club. L'anonymat sera respecté si vous le désirez.

De plus, l'éditeur du CHIP apprécierait grandement recevoir soit un article, un texte court, une image ou même quelques expériences personnelles pour inclure dans un prochain CHIP, avec votre permission bien sûr. Merci.
